

# EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004



2009

*Fischereiausschuss*

PECH\_PV(2008)1202\_1

## **PROTOKOLL**

der Sitzung vom 2. Dezember 2008, 11.00 bis 12.45 Uhr und 15.00 bis 18.30 Uhr  
BRÜSSEL

Die Sitzung wird am Dienstag, 2. Dezember 2008, um 11.00 Uhr unter dem Vorsitz von Philippe Morillon (Vorsitzender) eröffnet.

### **1. Sitzung der Koordinatoren**

*Unter Ausschluss der Öffentlichkeit*

### **2. Annahme der Tagesordnung**

PECH\_OJ (2008) 1202v1

Die Tagesordnung wird angenommen.

### **3. Genehmigung der Protokolle der Sitzungen vom**

- 7. Oktober 2008
- 20. Oktober 2008

PV – PE414.044v01-00  
PV – PE415.147v01-00

Die Protokolle werden genehmigt.

### **4. Mitteilungen des Vorsitzenden**

Die Vorsitzende teilt mit, dass der Umtrunk des Fischereiausschusses zum Jahresende nach der Sitzung in Anwesenheit von Kommissionsmitglied Joe Borg stattfindet.

### **5. Angewandte Forschung auf dem Gebiet der Gemeinsamen Fischereipolitik**

PECH/6/64838  
2008/2222(INI)

- Prüfung des Berichtsentwurfs

**Es sprechen:** Philippe Morillon, Rosa Miguélez Ramos, Emanuel Jardim Fernandes, Raül Romeva i Rueda, Jacque Fuchs (Kommission), Ilona Jepsena (Kommission) und Ciaran Mangan (Kommission).

**Beschluss:** Ablauf der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **Freitag, 5. Dezember, 12.00 Uhr.**

**6. Gemeinschaftsregelung zur Überwachung der Einhaltung der Vorschriften der Gemeinsamen Fischereipolitik**

PECH/6/69837

\* 2008/0216(CNS) KOM(2008)0721

Federführend: PECH

Mitberatend: ENVI

- Erläuterung durch die Kommission

**Es sprechen:** Philippe Morillon, Carmen Fraga Estévez, Rosa Miguélez Ramos, Struan Stevenson, Raül Romeva i Rueda, Valerie Laine (Kommission) und Mathieu Briens (Kommission).

**7. Die Rolle der GFP bei der Umsetzung eines ökosystemorientierten Ansatzes zur Bewirtschaftung der Meeresgebiete**

PECH/6/63536

2008/2178(INI) KOM(2008)0187

**Berichterstatter:** Pedro Guerreiro (GUE/NGL)

- Annahme des Berichtsentwurfs

PR – PE414.313v01-00

AM – PE415.338v01-00

Struan Stevenson schlägt vor, die Abstimmung zu vertagen, weil alle Sprachfassungen der Änderungsanträge erst wenige Tage vor der Sitzung zur Verfügung gestellt wurden.

Nach kurzer Diskussion und der Abstimmung über diese Verfahrensfrage wird beschlossen, wie geplant mit der Abstimmung fortzufahren.

**Beschluss:** Der Berichtsentwurf wird mit 17 Stimmen bei 3 Gegenstimmen und ohne Enthaltung angenommen.

**8. Aussprache mit Harm Koster, geschäftsführender Direktor der Europäischen Fischereiaufsichtsbehörde in Vigo**

**Es sprechen:** Philippe Morillon, Raúl Romeva i Rueda, Carmen Fraga Estévez, Heinz Kindermann, Harm Koster (Europäische Fischereiaufsichtsbehörde), Pierre Amilhat (Kommission) und Valerie Laine (Kommission).

**9. Bericht über die 16. außerordentliche Sitzung der Internationalen Kommission für die Erhaltung der Thunfischbestände im Atlantik (ICCAT) vom 17. bis 24. November 2008 in Marrakesch, Marokko**

**Es sprechen:** Philippe Morillon, Carmen Fraga Estévez, Raúl Romeva i Rueda, Struan Stevenson, Willy Meyer Pleite, Ioannis Gklavakis und Pierre Amilhat (Kommission).

**10. Änderungen zum Übereinkommen über die künftige multilaterale Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Fischerei im Nordostatlantik**

PECH/6/66007

\* 2008/0166(CNS) KOM(2008)0512 – C6-0338/2008

**Berichterstatter:** Philippe Morillon (ALDE)

PR – PE412.253v01-00

- Prüfung des Berichtsentwurfs

**Es sprechen:** Philippe Morillon und Thomson Andrew (Kommission).

**Beschluss:** Ablauf der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **Freitag, 5. Dezember, 12.00 Uhr.**

**11. Verantwortungsvolles Handeln in der GFP: das Europäische Parlament, die regionalen Beiräte und sonstige Akteure**

PECH/6/64839

2008/2223(INI)

**Berichterstatterin:** Elspeth Attwooll (ALDE)

- Aussprache

**Es sprechen:** Philippe Morillon, Carmen Fraga Estévez, Elspeth Attwooll und Emmanouil-Georgios Papaioannou (Kommission).

**12. Reise der Delegation des Fischereiausschusses vom 27. bis 29. Oktober 2008 nach Island**

**Es sprechen:** Philippe Morillon und Rosa Miguélez Ramos.

**13. Reise der Delegation des Fischereiausschusses vom 27. bis 29. November 2008 nach Madeira**

**Es sprechen:** Philippe Morillon und Emanuel Jardim Fernandes.

**14. Annahme der Empfehlungen der Koordinatoren**

Die Empfehlungen aus der Sitzung der Koordinatoren vom 2. Oktober werden angenommen.

**15. Verschiedenes**

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

**16. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung**

- 21. Januar 2009, Brüssel

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/  
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENCAS/LISTÁ DE PREZENȚĂ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Philippe Morillon (P), Rosa Miguélez Ramos (VP), Avril Doyle (VP), Elspeth Attwooll (VP), Pedro Guerreiro (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Iles Braghetto, David Casa, Zdzisław Kazimierz Chmielewski, Carmen Fraga Estévez, Ioannis Gklavakis, Struan Stevenson, Margie Sudre, Cornelis Visser, Stavros Arnautakis, Luis Manuel Capoulas Santos, Paulo Casaca, Emanuel Jardim Fernandes, Heinz Kindermann, Rosa Miguélez Ramos, Catherine Stihler, Elspeth Attwooll, Niels Busk, Philippe Morillon, Marie-Hélène Aubert, Ian Hudghton, Seán Ó Neachtain, Pedro Guerreiro, Willy Meyer Pleite, Héléne Goudin and Jim Allister,
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Raül Romeva i Rueda, Kathy Sinnott and Thomas Wise

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Рѣс пріексэдѣтѣја узаісаінајума/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Vicente Pons</p>
<p>Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Krystian Królik, Ilona Jepsena, Ciaran Mangan, Jacque Fuchs, Mathieu Briens, Valerie Laine, Pierre Amilhat, Andrew Thomson, Isabelle Vialon and Emmanouil-Georgios Papaioannou</p>
<p>Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastnici/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Mauro Belardinelli</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Elke Esders</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Michele Barneschi</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Michael Earle, Lachlan Muir</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Mafalda Guerreiro</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td>Clair Donlon</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE-DE	Mauro Belardinelli	PSE	Elke Esders	ALDE	Michele Barneschi	Verts/ALE	Michael Earle, Lachlan Muir	GUE/NGL	Mafalda Guerreiro	IND/DEM		UEN	Clair Donlon	NI	
PPE-DE	Mauro Belardinelli															
PSE	Elke Esders															
ALDE	Michele Barneschi															
Verts/ALE	Michael Earle, Lachlan Muir															
GUE/NGL	Mafalda Guerreiro															
IND/DEM																
UEN	Clair Donlon															
NI																

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generaldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Hubert Dalli  Jesús Iborra, Beatriz Oliveira-Goumas</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Gabriele Mazzini</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Philippe Musquar, Marilía Crespo, Jesús Pardo, Einārs Punkstiņš, Claudio Quaranta</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Catherine De Haene</p>	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsedník/Puheenjohtaja/Ordförande  
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande  
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot  
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman

